

**Zeitschrift:** Neujahrsblätter für Jung und Alt  
**Herausgeber:** Kulturgesellschaft des Bezirks Brugg  
**Band:** 12 (1901)

**Rubrik:** Selbst sei der Mann!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

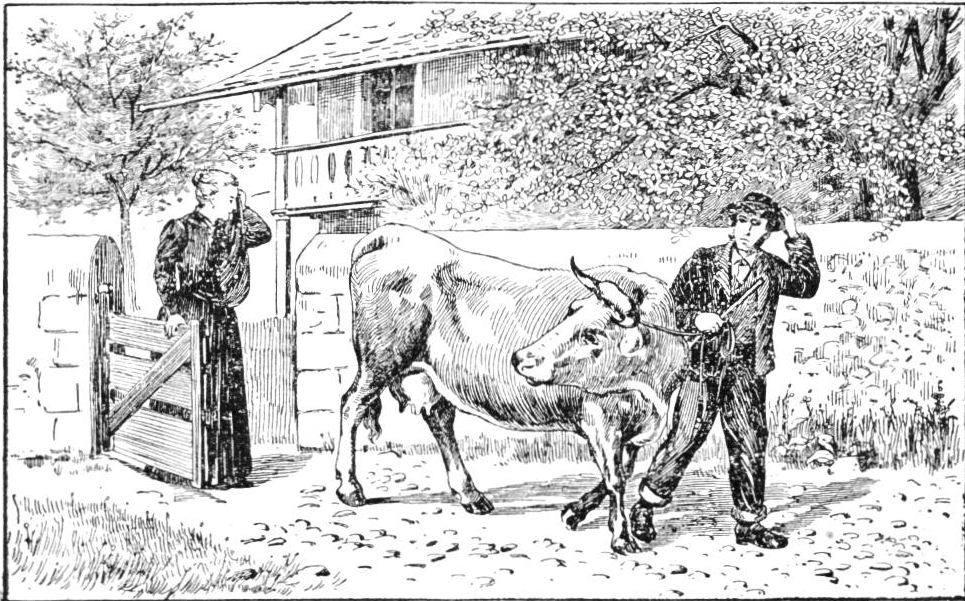
**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hinübergeschlummert mit gramerfülltem Herzen, der Sohn fort,  
Frau und Kinder in Not und Elend zurücklassend.

Das, liebe Leser, sind betäubende, aber ernste und wahre  
Bilder aus dem Leben und Treiben unserer Zeit. Sie liefern  
treffliche Illustrationen zu dem Spruch:

Des Lasters Pfad scheint anfangs zwar  
Ein Weg durch grüne Auen,  
Jedoch sein Fortgang bringt Gefahr,  
Sein Ende Nacht und Grauen!



### Selbst sei der Mann!

Muetter verzellt im Hanslima  
Vom Better Frik z'America,  
Er heig e Farm und Noß und Chüe  
Und feni Ghind. — „Wit zue-nem ie?“  
„He jo!“ seit euse Hanslima. —

Dänk nid scho uf America,  
Ob groß bischt, liebe Hanslima!  
'S wird nid fi; aber — chäm's derzue,  
Und er hätt sälber nümme g'nue,  
De Better Frik z'America?

